

Regulations and other Acts

Agreement

Election Act
(R.S.Q., c. E-3.3)

CONCERNING THE TESTING OF NEW
POLLING FORMALITIES

BETWEEN

MR. JEAN CHAREST, LEADER OF THE QUEBEC
LIBERAL PARTY, AN AUTHORIZED PARTY
REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MS. PAULINE MAROIS, LEADER OF THE PARTI
QUÉBÉCOIS, AN AUTHORIZED PARTY
REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MR. FRANÇOIS LEGAULT, LEADER OF
COALITION AVENIR QUÉBEC-L'ÉQUIPE
FRANÇOIS LEGAULT, AN AUTHORIZED PARTY
REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MR. RÉGENT SÉGUIN, LEADER OF QUÉBEC
SOLIDAIRE, AN AUTHORIZED PARTY
REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MR. JEAN-MARTIN AUSSANT, LEADER OF
OPTION NATIONALE, AN AUTHORIZED PARTY
REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MR. JACQUES DROUIN, IN HIS CAPACITY AS
THE CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC

WHEREAS the Election Act prescribes a model ballot
that must be used during provincial elections;

WHEREAS the model does not provide for candidates'
photographs to appear on the ballot;

WHEREAS, following agreements reached in October 2010
and in April 2012 between the Chief Electoral Officer
and the leaders of the authorized parties represented at
that time in the National Assembly, a new type of ballot
bearing photographs was produced for the by-elections
of December 5, 2011, in the electoral division of Bonaventure,
and of June 11, 2012, in the electoral divisions of Argenteuil
and LaFontaine.

WHEREAS the Chief Electoral Officer wishes to avail
himself of section 489 of the Election Act in order to
recommend to the leaders of the authorized parties
represented in the National Assembly that a new type of
ballot bearing photographs be tested during any general
election or by-election to be held after July 31, 2012;

WHEREAS the recommendation of the Chief Electoral
Officer has been accepted by the five leaders of autho-
rized parties represented at the National Assembly;

WHEREAS section 489 of the Election Act states that
when the recommendation of the Chief Electoral Officer
is accepted by the party leaders, an agreement must be
signed in this respect by these party leaders and the
Chief Electoral Officer;

WHEREAS this agreement has force of law.

CONSEQUENTLY, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. PREAMBLE

The preamble to this agreement forms an integral part
of this agreement.

2. PURPOSE OF THE AGREEMENT

The purpose of this agreement is to test a new model
ballot during any general election or by-election ordered
after July 31, 2012.

The amendments to the current model are as follows:

1. The circle currently measuring 3 mm is enlarged
to 9 mm;
2. The size of the font used to write the candidates'
names and political affiliations is enlarged from 16 pt
to 18 pt;

3. Photographs of the candidates are added to the stub of the ballot.

3. AMENDMENTS TO THE ELECTION ACT

3.1 Section 241 of the Election Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“The photograph contemplated in the first paragraph shall be reproduced on the ballot opposite the candidate’s name. The candidate may submit another photograph in accordance with the standards prescribed by regulation, before 2:00 p.m. on the sixteenth day preceding polling day.”

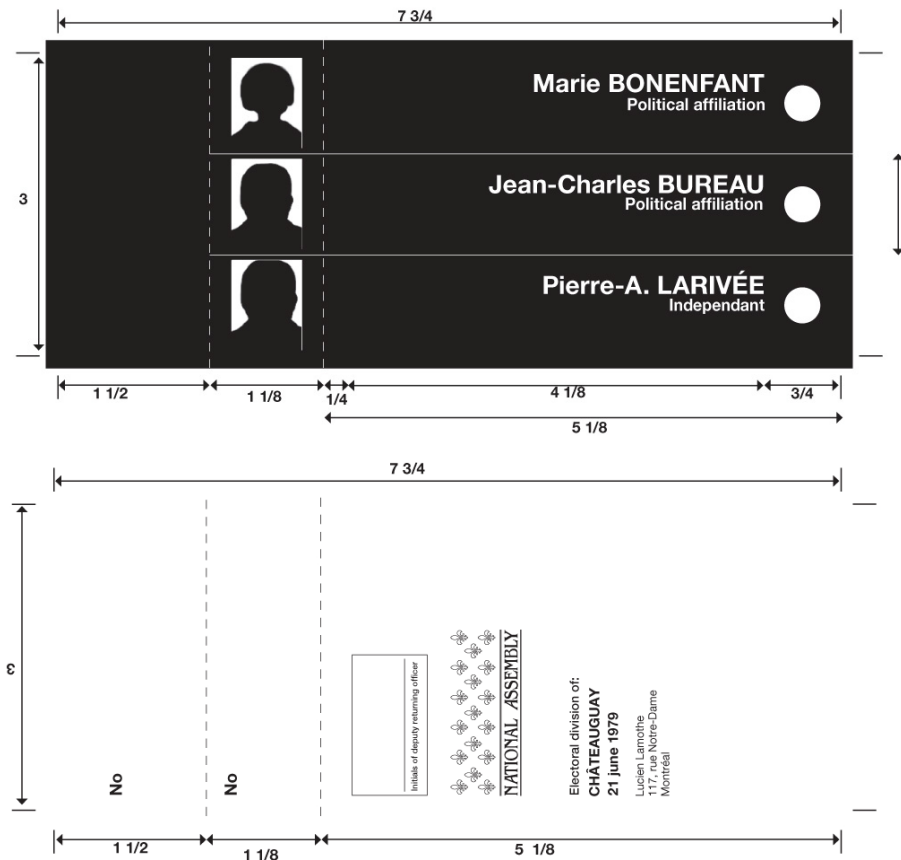
3.2 Section 323 of the Election Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“The photograph contemplated in section 241 shall be reproduced in black and white on the stub of the ballot, opposite the candidate’s name.”

3.3 Section 490 of the Act is amended by adding the following paragraph:

“The present section applies to an agreement made between the leaders of the authorized parties represented in the National Assembly and the chief electoral officer in accordance with section 489.”

3.4 Schedule III of the Act is replaced by the following schedule:



4. AMENDMENTS TO ELECTION REGULATIONS

4.1 Section 6 of the Nomination Regulation is replaced by the following section:

“6. The photograph attached to the nomination papers shall show a full face view or slightly offset view of the candidate from the shoulders, bareheaded, against a plain light background and be printed on single-thickness paper measuring approximately 13 cm x 18 cm.”

5. APPLICATION OF THE AGREEMENT

The Chief Electoral Officer and the returning officer of each electoral division in which the present agreement will be applicable are responsible for its application.

6. EVALUATION REPORT

Within 90 days following the date of any general election or by-election referred to in the present agreement, the Chief Electoral Officer shall transmit to the leaders of the political parties represented at the National Assembly, a report covering the following points:

— election preparations related to the present agreement;

— the advantages and disadvantages encountered in applying the present agreement;

— recommended amendments to the provisions of the Election Act, if any.

7. EFFECT OF THE AGREEMENT

The present agreement takes effect on the date on which the last signature is affixed on this agreement.

IN WITNESS WHEREOF, THE PARTIES HAVE SIGNED, IN SIX COPIES,

In Québec, on 1 August 2012

JEAN CHAREST,
Leader of the Quebec Liberal Party

In Montréal, on 5 August 2012

PAULINE MAROIS,
Leader of the Parti Québécois

In Montréal, on 8 August 2012

FRANÇOIS LEGAULT,
*Leader of Coalition Avenir Québec—
Équipe François Legault*

In Montréal, on 11 August 2012

RÉGENT SÉGUIN,
Leader of Québec Solidaire

In Nicolet, on 15 August 2012

JEAN-MARTIN AUSSANT,
Leader of Option Nationale

In Québec, on 17 August 2012

JACQUES DROUIN,
Chief Electoral Officer of Québec

2247

M.O., 2012**Order of the Minister of Education, Recreation and Sports dated August 10, 2012**

General and Vocational Colleges Act
(R.S.Q., c. C-29)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges

THE MINISTER OF EDUCATION, RECREATION AND SPORTS,

WHEREAS in and by section 18.1 of the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., c. C-29);

WHEREAS the Regulation respecting certain conditions of employment of senior executives of general and vocational colleges was made by the Minister's Order dated 17 June 2005 and approved by the Conseil du trésor on 21 June 2005 (C.T. 202573) and as amended;

WHEREAS it is expedient to amend the current Regulation and to make the Regulation attached hereto;

WHEREAS, pursuant to section 18.1 of the General and Vocational Colleges Act, the Conseil du trésor has given its authorization;